
Научная статья
УДК 821.512.142.0
DOI: 10.31007/2306-5826-2026-2-69-93-99

**ХРАНИТЕЛЬ КУЛЬТУРНЫХ ТРАДИЦИЙ НАРОДА
(к 140-летию С.О. Шахмурзаева)**

Алена Мустафаевна Гузиева (Сарбашева)

Институт гуманитарных исследований – филиал Федерального государственного бюджетного научного учреждения «Федеральный научный центр «Кабардино-Балкарский научный центр Российской академии наук», Нальчик, Россия, alenasarb@mail.ru, <https://orcid.org/0000-0002-7457-9823>

© А.М. Гузиева (Сарбашева), 2026

Аннотация. В статье прослеживаются этапы духовной эволюции Саида Османовича Шахмурзаева (1886–1975) – балкарского просветителя, педагога, фольклориста, этнографа и писателя, чья жизнь и творчество были неразрывно связаны с проблемами развития и сохранения культурных традиций балкарского народа. В работе представлен северокавказский ареал «арабских университетов» С. Шахмурзаева. Мусульманское образование, полученное у ведущих представителей исламского духовенства конца XIX – начала XX в., определяется как фундаментальная основа его просветительской и педагогической деятельности. Особое внимание уделяется приоритетному направлению в жизни С. Шахмурзаева – сбору и сохранению фольклорного наследия, что позволяет характеризовать его как подлинного хранителя духовной памяти народа. Наряду с просветительской деятельностью рассматривается литературное творчество, в частности, отмечается эстетическая и научная ценность этнографической поэмы «Календарь горца», которая представляет собой уникальное художественное произведение, отражающее традиционные представления балкарцев о мире, природе и образе жизни горца. Проведенное исследование подтверждает универсальность и многогранность личности С. Шахмурзаева, которому исторически была отведена миссия просветителя и хранителя культурных традиций балкарского народа.

Ключевые слова: С. Шахмурзаев, духовное наследие, культурные традиции балкарского народа, просвещение, литература

Для цитирования: Гузиева (Сарбашева) А.М. Хранитель культурных традиций народа (к 140-летию С.О. Шахмурзаева) // Вестник КБИГИ. 2026. № 2 (69). С. 93–99. DOI: 10.31007/2306-5826-2026-2-69-93-99

Original article

**KEEPER OF THE PEOPLE'S CULTURAL TRADITIONS
(ON THE 140TH ANNIVERSARY OF S.O. SHAKHMURZAEV)**

Alena M. Guzieva (Sarbasheva)

Institute for the Humanities Research – Affiliated Federal State Budgetary Scientific Establishment «Federal Scientific Center «Kabardian-Balkarian Scientific Center of the Russian Academy of Sciences», Nalchik, Russia, alenasarb@mail.ru, <https://orcid.org/0000-0002-7457-9823>

© А.М. Guzieva (Sarbasheva), 2026

Abstract. The article traces the stages of the spiritual evolution of Said Osmanovich Shakhmurzaev (1886–1975), a Balkarian educator, teacher, folklorist, ethnographer, and writer, whose life and work were inextricably linked to the development and preservation of

the spiritual culture of the Balkarian people. The article presents the North Caucasian area of S. Shakhmurzaev's "Arabic Universities." The Muslim education received from leading representatives of the Islamic clergy in the late 19th and early 20th centuries is considered to be the fundamental basis for his educational and pedagogical activities. Special attention is given to the collection and preservation of folklore heritage, which is a priority in S. Shakhmurzaev's life, making him a true guardian of the people's spiritual memory. Along with educational activities, the article examines literary works, particularly the aesthetic and scientific value of the ethnographic poem "The Calendar of the Highlander," which is a unique work of art that reflects the traditional beliefs of the Balkars about the world, nature, and the lifestyle of the highlanders. The study confirms the versatility and complexity of S. Shakhmurzaev's personality, who has historically played the role of an educator and guardian of the cultural traditions of the Balkar people.

Keywords: S. Shakhmurzaev, spiritual heritage, cultural traditions of the Balkar people, education, literature

For citation: Guzieva (Sarbasheva) A.M. Keeper of the people's cultural traditions (on the 140th anniversary of S.O. Shakhmurzaev). Vestnik KBIGI = KBIHR Bulletin. 2026; 2 (69): 93–99. (In Russ.). DOI: 10.31007/2306-5826-2026-2-69-93-99

Имя Саида Османовича Шахмурзаева в истории балкарского народа неразрывно связано с концепцией народной мудрости и духовной силы, направленной на сохранение и развитие национальных культурных традиций. Его многогранный талант охватывает такие области, как просветительство, педагогика, фольклористика, этнография, лингвистика, литература, что позволяет охарактеризовать как выдающегося деятеля культуры. С. Шахмурзаев был удостоен ряда высоких государственных наград (орден Ленина (1939), орден Трудового Красного Знамени (1957), почетные звания «Заслуженный учитель КБАССР» (1961) и «Народный поэт КБАССР» (1974) – бесспорный факт, свидетельствующий о признании его заслуг на официальном уровне. Отмеченные награды отражают полиаспектность профессиональной деятельности С. Шахмурзаева и его вклад в развитие системы народного просвещения и образования, национальной литературы. Однако главной ценностью для просветителя и писателя на протяжении всей жизни оставалось духовное наследие балкарского народа, которое он неустанно стремился сохранить и приумножить.

С. Шахмурзаев является представителем старшего поколения национальной интеллигенции, которое получило начальное образование в мусульманских школах, что оказало влияние на формирование его мировоззрения и профессиональной деятельности, основанной на традиционных ценностях и знаниях. Путь духовного развития будущего педагога и классика оказался многоступенчатым. Первый этап «арабских университетов» начался в родном селе Эл-Тюбю (ныне с. Верхний Чегем Чегемского района КБР). В возрасте 8–9 лет он стал изучать основы религии у местного муллы Шаваева Ахмата, старшего сына Дауд-Хаджи Шаваева – «одного из ярких представителей религиозно-дидактической поэзии XIX в.» [Малкондуев 2010: 89]. Обучение продолжил в с. Кенделен у Чочаева Адыхама, Атакуева Бекболата, осваивая арабский язык и грамматику. Дальнейшую учебу продолжил в Карачае – в с. Учкулан у Байрамукова Хызыр-хажи и Эркенова Хажимырзи, затем углубил знания по грамматике, ознакомился с основами исламской религии в с. Карт-Журте. По возвращении из Карачая в 1918 г. С. Шахмурзаев работал наборщиком в типографии братьев Дымовых в г. Баксан, не прекращая при этом религиозного образования: он продолжил его в ногайском селе Орак, а позже – в Дагестане (Темир-хан-Шура (ныне Буйнакск), Кизляр). Упорным трудом С. Шахмурзаев достиг звания *хафиза* – человека, знающего Коран наизусть, в совершенстве овладел арабским и турецким языками. Полученные знания открыли путь к изучению латинского, немецкого и английского языков.

Последующие этапы духовной эволюции С. Шахмурзаева были обусловлены историческими событиями эпохи, прежде всего – революцией 1917 года, которая

коренным образом изменила социокультурный ландшафт страны и повлияла на мировоззрение представителей интеллектуальной элиты.

В 1924 г. в Нальчике были открыты первые трехмесячные курсы по подготовке учителей (на их базе был создан Ленинский учебный городок – первый крупный образовательный центр и кузница национальных кадров КБАССР). Среди 12 слушателей курсов, владеющих арабской грамотой, был и Саид Шахмурзаев. Именно с этого периода и началась его просветительская деятельность: на основе латиницы им был создан балкарский алфавит (позже он был упразднен, но сохранился в Госархиве особым экземпляром). Благодаря усилиям С. Шахмурзаева балкарская письменность продолжила развитие: появился первый балкарский букварь уже на кириллице. В соавторстве с Ахматом Будаевым Саид до 1960-х годов издавал «Букварь», который являлся основным учебным пособием для нескольких поколений балкарцев, осваивавших грамоту.

1924–1929 гг. – период обучения С. Шахмурзаева в Крыму в симферопольском педтехникуме. В эти годы он установил контакты с передовыми представителями горских народов. Поскольку обучение велось на татарском языке, С. Шахмурзаев успешно совершенствовал языковые навыки и работал внештатным корреспондентом ряда периодических изданий (среди них: газета «Эшче» («Рабочий», в татаро-башкирском отделе), которая издавалась в Москве; «Янги дюнъя» – «Новый Мир», «Яш кювзет» – «Юная сила», журнале «Кёз айдын» – «Просвещение» (в Крыму издавались), также в карачаевских и балкарских газетах «Таулу жашау» – «Горская жизнь», «Карахалк» – в Балкарии. Во время каникул С. Шахмурзаев в 1927 г. основал в родном Верхнем Чегеме первую школу с четырьмя классами, что стало важной вехой в его просветительской деятельности. Помимо педагогической работы в указанный период он также увлекся сбором материалов по истории, этнографии и фольклору не только балкарского народа, но и других этносов, проживающих в республике. Как отмечает Х. Малкондуев, «Шахмурзаев активно сотрудничал с краеведческим кабинетом Ленинского учебного городка» [Малкондуев 2010: 334]. В подтверждение этого исследователь ссылается на монографию балкарского этнографа А.И. Мусукаева «Об обычаях и законах горцев» (1986), где содержится аргументированная информация: «В 1970 году автору (Мусукаеву – А.Г.) этих строк посчастливилось познакомиться с программой С. Шахмурзаева по составлению этнографической карты Кабардино-Балкарии, куда включены вопросы относительно времени образования населенных пунктов, истории их застройки, первых семей патронимий и фамилий, количество дворов, расположения усадеб, хозяйственных построек и многое другое» [Цит. по: Малкондуев 2010: 334]. Неопубликованная рукопись, по оценке ученого, имела научную ценность.

После окончания симферопольского педтехникума С. Шахмурзаев начал профессиональную деятельность в системе народного образования. В 1930 г. работал преподавателем в ЛУГе. Здесь он создал и возглавил первый балкарский литературный кружок. Среди его учеников – поэты, писатели О. Этезов, Б. Гуртуев, К. Отаров, Р. Геляев и др., также известные исторические личности – Герой Советского Союза, летчик А. Байсолтанов, генерал-майор Х. Деппуев.

С 1935 по 1939 г. (до назначения заместителем наркома просвещения КБАССР) С. Шахмурзаев руководил школой в родном Верхнем Чегеме. В 1939 г. за вклад в развитие народного образования одним из первых в республике был награжден орденом Ленина.

С. Шахмурзаева по праву называли «учителем учителей». Как первый балкарский советский учитель вместе с бывшими учениками К. Отаровым, О. Этезовым работал над созданием учебно-методической литературы для национальных школ. В соавторстве с К. Отаровым были изданы книги «Бирлик» («Единство»), с О. Этезовым – «Ал атламла» («Первые шаги»), с С. Хочуевым – «Социализмни жолунда» («По пути к социализму»), подготовлен «Букварь» на латинице,

разработаны пособия по орфографии, грамматике для балкарских школ («Фонетика», «Гитче класслагъа грамматика» – «Грамматика для начальных классов»).

Помимо активной просветительской работы С. Шахмурзаев занимался литературным творчеством: писал и публиковал стихи, очерки, фельетоны, а также статьи, посвященные проблемам национальной культуры. По воспоминаниям Ю. Шахмурзаева, первые поэтические опыты Саида относятся к 1909–1910 гг. – в этот период он создавал стихотворения арабскими буквами, в основном на бытовые темы. Так, в период обучения в с. Учкулан в 1910 г. было написано стихотворение «Къарачай элде» – «В карачаевском селе»: оно было посвящено девушке, с которой впоследствии Саид встретился в депортации в Казахстане в с. Каракундуз Курдайского района Джамбульской области, куда он из Павлодара переехал со своей семьей [Шахмурзаев 2006: 241].

Широкую известность как поэту С. Шахмурзаеву принесло стихотворение «Солдатны сёзю» («Слово солдата»), опубликованное в 1916 г. в кумыкском журнале «Танг чолпан» («Утренняя звезда»). По свидетельствам современников, его литературная деятельность не ограничивалась поэзией. Так, по словам Б. Гуртуева, им в соавторстве с Шахмурзаевым на основе переводной татарской пьесы была создана на балкарском языке комедия «Тасбаш» (Разиня) [Гуртуев 2004]. Кроме того, по воспоминаниям известного актера и драматурга Ибрагима Маммеева, С. Шахмурзаев писал небольшие пьесы для сценической интерпретации, которые, к сожалению, не сохранились [Маммеев 2006: 351].

Значимым событием в творческой жизни С. Шахмурзаева стало его принятие в 1934 г. в числе первых в Союз писателей СССР. Он был знаком и поддерживал творческие связи с известными русскими писателями Юрием Либединым, Александром Фадеевым, Николаем Тихоновым. После возвращения из депортации в 1957 г. С. Шахмурзаев проживал в с. Нижний Чегем, где его посетил Николай Тихонов. В 1963 г. во время участия в работе съезда писателей республики советский классик выступил с ходатайством о предоставлении балкарскому поэту жилья в Нальчике.

С. Шахмурзаев жил в сложное, противоречивое время начала XX в. – период, когда наряду с прогрессивными мероприятиями, связанными с ликвидацией безграмотности, пропагандой народного образования, просвещения, наблюдались деструктивные процессы: нарушение принципов духовной преемственности, репрессии высокообразованных людей и религиозных деятелей, деактуализация этнокультурных истоков, отрицание исторического прошлого, активная атеистическая пропаганда и подавление религиозного сознания и т.д. Культурная революция была ориентирована, в первую очередь, на достижение политических целей. Важно подчеркнуть, что, несмотря на сложности и реальную угрозу репрессий, С. Шахмурзаев активно собирал полевой материал (фольклорные тексты, этнографический материал). В 1927 году у 135 летней Хаммерге Жанатаевой – жительницы с. Думала им был записан материал о календаре горца, который лег в основу одноименной этнографической поэмы, изданной спустя десятилетия в 1970 г. [Шахмурзаев 2006: 257]. В произведении освещаются «этнографические особенности календарных дней и месяцев периода язычества, по которому балкарцы вели счет времени до принятия григорианского календаря» [Малкондуев 2010: 336]. Литературно-критическая мысль, в первую очередь, акцентировала внимание на научной ценности произведения. «Это не полевой материал, это наука в форме языческой поэмы, где все термины научно систематизированы, – писала Ф. Урусбиева. – Это по сути своеобразная энциклопедия жизни балкарского народа в прошлом» [Урусбиева 2006: 320].

Говоря о духовном наследии С. Шахмурзаева, необходимо отметить существенный вклад писателя в развитие балкарской литературы. Его перу принадлежат поэтические сборники «Сырыйна» («Свирель», 1957), «Назмула» («Стихи», 1961), «Заман жели» («Ветер времени», 1967), «Ол ёмюрледе» («В те времена»,

1973), «Таулуну календары» («Календарь горца», 1970), повесть «Танг аласында» («На рассвете», 1965). После смерти автора были изданы «Избранное» (1976), «Къая кызы къарылгъач» («Ласточка – дочь гор», 2002), сборник «С. Шахмурза» (2006). В творческом наследии С. Шахмурзаева значительное место занимает детская поэзия, представленная тематическими циклами: «Фрукты», «Животные», «Знайте растения». Стихи выполняют не только эстетическую, но и педагогическую, выступая инструментом познавательного и интеллектуального развития ребенка в раннем возрасте. Многие произведения С. Шахмурзаева, в их числе: «Къая кызы – къарылгъач» («Ласточка – дочь гор»), поэма «Таулуну календары» («Календарь горца») вошли в золотой фонд национальной словесности.

В период депортации С. Шахмурзаев продолжал заниматься педагогической деятельностью и литературным творчеством («Иртышны жагъасында» – «На берегу Иртыша», «Рашида»). Находясь вдали от родины, он также вел работу по сохранению духовного наследия. Согласно имеющимся свидетельствам, в 1948 г. он записал балкарский и кумыкский варианты поэмы «Тахир и Зухра» [Шахмурзаев 2006: 266].

После возвращения на историческую родину С. Шахмурзаев начал тесно сотрудничать с научными работниками КБНИИ. В 1958 г. принимал участие в первой балкарской фольклорно-этнографической экспедиции института под руководством А. Соттаева. До 1974 г. он был неизменным участником всех экспедиций, в том числе и археологических, о чем свидетельствовал Алим Теппеев: «Он (С. Шахмурзаев – А.Г.) прошел с ними весь Карачай, всю Балкарию. Его хорошо знали горцы, любили. Он обладал драгоценным даром умного собеседника, без труда располагал к себе сказителей, и не удивительно – лучшие фольклорные записи сделаны им!» [Теппеев 1976: 5].

Опыт показал, что вся жизнь Саида была целиком посвящена сбору материалов по духовной и материальной культуре балкарского народа. Подтверждением этому служит обширный фонд С. Шахмурзаева, сформированный в архиве ИГИ КБНЦ РАН. Благодаря его неустанному стремлению сохранить духовное наследие народа, до современного поколения дошли аутентичные образцы мифологической и семейно-обрядовой поэзии, а также историко-героические песни, легенды и предания. Кроме того, были собраны и изучены этнографические, лингвистические и исторические материалы, что дает возможность исследователям глубоко изучать национальные корни.

Особого внимания в духовном наследии С. Шахмурзаева заслуживают «Балкарский топонимический словарь» (в соавторстве с известным ученым Джамалдином Коковым), «Календарь горца», которые представляют фундаментальную и практическую научную ценность в первую очередь для этнографов, фольклористов, лингвистов. В настоящее время, названные издания являются библиографической редкостью, что актуализирует вопрос об их переиздании, в том числе при участии Союза писателей КБР.

С. Шахмурзаев обладал феноменальной памятью, энциклопедическими знаниями об истоках, истории, духовной культуре балкарского народа. Это обусловило высокую востребованность как его книг, так и личных консультаций в научно-исследовательской среде. С ним активно сотрудничали региональные ученые (А.И. Мусукаев, И.М. Чеченов, Х.М. Малкондуев, Т.М. Хаджиева). Кроме того, С. Шахмурзаев выступал в роли информатора и консультанта для известных ученых-кавказоведов Л.И. Лаврова, П.Г. Акритаса, Ионе, которые выражали ему искреннюю признательность и благодарность за содействие в научных исследованиях. В частности, советский этнограф Леонид Иванович Лавров упоминает о С. Шахмурзаеве в своей книге «Историко-этнографические очерки Кавказа» (Ленинград, 1978).

Востребованность С. Шахмурзаева выходила за рамки научных кругов. В 1960-е гг. в республику регулярно приезжали делегации из Сирии, Иордании, Турции. В качестве переводчика для взаимодействия с иностранными гостями

приглашался и Саид, владевший арабским и турецким языками на высоком профессиональном уровне. Его лингвистические компетенции и глубокое понимание культурных традиций обеспечивали эффективное межкультурное общение и способствовали укреплению международных связей.

Саид Шахмурзаев воспринимался современниками не просто как педагог, фольклорист, писатель, а как символическая фигура, воплощающая нравственный авторитет и духовную силу балкарского народа. Документальные свидетельства и мемуарные источники подтверждают многогранность личности С. Шахмурзаева и масштаб его вклада в духовное развитие народа. Важным и ценным источником для воссоздания портрета яркой личности служат воспоминания тех, кто близко с ним общался и взаимодействовал. Среди них – классик Алим Теппеев, чьи свидетельства позволяют глубже раскрыть незаурядный характер балкарского мудреца: «Саид Шахмурзаев по природе своей был человеком скромным. За время многолетнего общения с ним, наших совместных путешествий по Балкарии и Карачаю, я не помню ни одного случая, когда б он был чем-нибудь недоволен или требовал к себе, аксакалу, особого внимания. Он много знал, умел смотреть на мир мудро и спокойно» [Теппеев 1976: 13].

На основании анализа жизненного и творческого пути С. Шахмурзаева можно констатировать, что ему была исторически отведена миссия просветителя и хранителя культурного наследия балкарского народа. В его деятельности особое внимание уделялось сохранению преемственности поколений и передаче духовных ценностей, независимо от идеологических установок исторической эпохи. С. Шахмурзаев, активно занимаясь сбором, систематизацией и популяризацией фольклорных, этнографических и лингвистических материалов, способствовал обогащению культурного фонда этноса.

Таким образом, вклад Саида Шахмурзаева в социокультурное развитие балкарского народа отличался комплексным подходом, который включал интеграцию продвижения общественных идей с сохранением и передачей традиционных духовно-нравственных ориентиров, что обеспечило ему устойчивое признание и высокую оценку в исторической памяти этноса.

Список источников и литературы

Гуртуев 2004 – *Гуртуев Б.И.* Ол заманны бети, излеми эди (Он был лицом, требованием времени) // *Заман (Время)*. 2004. 24 авг.

Малкондуев 2010 – *Малкондуев Х.Х.* Дауд-Хаджи Шаваев // *Очерки истории балкарской литературы* / Отв. ред. З.Х. Толгуров. Нальчик: Республиканский полиграфкомбинат им. Революции 1905 г., 2010. С. 89–105.

Маммеев 2006 – *Маммеев И.Ш.* Юй ишлеген балта тышында къалмасын (Топор, построивший дом, не остается в стороне) // *Саид Шахмурзаев: Стихотворные произведения. Статьи, очерки о жизни и творчестве* / Сост. А.Т. Додуева. Нальчик: Эльбрус, 2006. Б. 350–352.

Теппеев 1976 – *Теппеев А.М.* Народный поэт // *Саид Шахмурзаев. Избранное*. Нальчик: Эльбрус, 1976. С. 5–14.

Урусбиева 2006 – *Урусбиева Ф.А.* Три паломничества Саида Шахмурзаева // *Саид Шахмурзаев: Стихотворные произведения. Статьи, очерки о жизни и творчестве* / Сост. А.Т. Додуева. Нальчик: Эльбрус, 2006. С. 317–322.

Шахмурзаев 2006 – *Шахмурзаев Ю.С.* Саид Шахмурзаны жашаундан (Из жизни Саида Шахмурзаева) // *Саид Шахмурзаев: Стихотворные произведения. Статьи, очерки о жизни и творчестве* / Сост. А.Т. Додуева. Нальчик: Эльбрус, 2006. Б. 233–294.

References

GURTUEV B.I. *Ol zamanny beti, izlemi ehdi* [He was the face, the demand of the times]. IN: *Zaman* [Time]. 2004. 24 avg. (In Balkarian)

MALKONDUEV KH.KH. *Daud-Khadzhi Shavaev* [Daud-Hadji Shavaev] IN: Ocherki istorii balkarskoi literatury [Essays on the history of Balkar literature] / Otv. red. Z.KH. Tolgurov. Nal'chik: Respublikanskii poligrafkombinat im. Revolyutsii 1905 g., 2010. P. 89–105. (In Russian)

MAMMEEV I.SH. *Yui ishlegen balta tyshynda k''almasyn* (*Topor, postroivshii dom, ne ostaetsya v storone*) [The axe that built the house doesn't stand aside] IN: Said Shakhmurzaev: Stikhotvornye proizvedeniya. Stat'i, ocherki o zhizni i tvorchestve/ Sost. A.T. Dodueva [Said Shakhmurzaev: Poetic works. Articles, essays on life and work / Comp. A.T. Dodueva]. Nal'chik: Ehl'brus, 2006. P. 350–352. (In Balkarian)

TEPPEEV A.M. *Narodnyi poeht* [People's poet] IN: Said Shakhmurzaev. Izbrannoe [Said Shakhmurzaev. Favorites]. Nal'chik: Ehl'brus, 1976. P. 5–14. (In Russian)

URUSBIEVA F.A. *Tri palomnichestva Saida Shakhmurzaeva* [Three pilgrimages of Said Shakhmurzaev] IN: Said Shakhmurzaev: Stikhotvornye proizvedeniya. Stat'i, ocherki o zhizni i tvorchestve/ Sost. A.T. Dodueva [Said Shakhmurzaev: Poetic works. Articles, essays on life and work/Comp. A.T. Dodueva]. Nal'chik: Ehl'brus, 2006. P. 317–322. (In Russian)

SHAKHMURZAEV YU.S. *Said Shakhmyrzany zhashauundan (Iz zhizni Saida Shakhmurzaeva)* [From the life of Said Shakhmurzaev] IN: Said Shakhmurzaev: Stikhotvornye proizvedeniya. Stat'i, ocherki o zhizni i tvorchestve/ Sost. A.T. Dodueva [Said Shakhmurzaev: Poetic works. Articles, essays on life and work/Comp. A.T. Dodueva]. Nal'chik: Ehl'brus, 2006. P. 233–294. (In Balkarian)

Информация об авторе

А.М. Гузиева (Сарбашева) – доктор филологических наук, заведующая сектором карачаево-балкарской литературы.

Information about the author

A.M. Guzieva (Sarbasheva) – Doctor of Science (Philology), Head of the Sector of Karachay-Balkarian Literature.

Статья поступила в редакцию 10.06.2026; одобрена после рецензирования 27.06.2026; принята к публикации 30.06.2026.

The article was submitted 10.06.2026; approved after reviewing 27.06.2026; accepted for publication 30.06.2026.